



Gemeinde-Nachrichten Tobaj

Tobaj – Punitz – Deutsch Tschantschendorf
Kroatisch Tschantschendorf – Hasendorf - Tudersdorf

Dezember 2011

Ein Bürgerservice der Gemeindeverwaltung

Nr. 03/2011

Zugestellt durch
post.at

Frohe Weihnachten und Prosit 2012

O schöne, herrliche Weihnachtszeit,
was bringst du Lust und Fröhlichkeit!
Wenn der heilige Christ in jedem Haus
teilt seine lieben Gaben aus.



Und ist das Häuschen noch so klein,
so kommt der heilige Christ hinein,
und alle sind ihm lieb wie die Seinen,
die Armen und die Reichen,
die Großen und die Kleinen.



Der heilige Christ an alle denkt,
ein jedes wird von ihm beschenkt.
Drum lass uns freu'n und dankbar sein!
Er denkt auch unser, mein und dein.

(Heinrich Hoffmann von Fallersleben)

**Die Gemeinde Tobaj dankt allen für das Entgegenkommen im
abgelaufenen Jahr und die gute Zusammenarbeit und wünscht ein
frohes, gesegnetes Weihnachtsfest
sowie Gesundheit und Glück im Jahr 2012**

**Bürgermeister Manfred Kertelics,
die Gemeindevertretung und die Gemeindeverwaltung**



Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger !

Wieder ist ein Jahr sehr schnell vergangen und Weihnachten und der Jahreswechsel stehen vor der Tür, auch wenn die Schlagzeilen in den Medien von Schlagworten wie „Wirtschaftskrise, „Schuldenbremse“ und „Budgetkonsolidierung“ beherrscht werden.

Auch die Gemeinden sind von finanziellen Turbulenzen betroffen und mussten beträchtliche finanzielle Einbußen in Kauf nehmen. Ich darf noch einmal darauf verweisen, dass neben den sinkenden Einnahmen vor allem die steigenden Sozialausgaben und die sinkenden Einwohnerzahlen in unserer Region ein großes Problem darstellen. Allein die Zinsentwicklung ist den Gemeinden entgegengekommen. Zahlreiche Gemeinden sind ohne eigenes Verschulden Abgangsgemeinden geworden. Auch in unserer Gemeinde ist die freie Finanzspitze sehr niedrig. Trotzdem konnten im heurigen Jahr wesentliche Vorhaben umgesetzt werden.

In sehr zahlreichen und sehr langwierigen Verhandlungen ist es in den letzten Jahren gelungen für die kommenden Vorhaben großzügige Förderungen zu erwirken. Ohne diese Mittel könnten Vorhaben wie der Ausbau der Ortsdurchfahrten von Tobaj und Deutsch Tschantschendorf und das Dorfzentrum von Punitz nicht umgesetzt werden.

Diese großzügigen Fördermittel von verschiedenen Stellen des Bundes, des Landes und der EU kommen letztendlich allen Ortsteilen zu Gute.

Im kommenden Jahr werden die Schwerpunkte für die Gemeinde Tobaj im Umbau der Volksschule Punitz, der Errichtung der

Ortsdurchfahrt Tobaj im Güterwegebau und im Bereich des Hochwasserschutzes liegen.

Ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg im Jahr 2012 wünscht Ihnen

*Ihr Bürgermeister
Manfred Kertelics*

Sprechtage		
Kriegsopfer- und Behindertenverband		
Ort:	Arbeiterkammer Güssing Hauptstraße 59	
Zeit:	09.30-11.00 Uhr	
	1. Halbjahr: 23. Jänner, 27. Feber, 26. März, 23. April, 25. Juni	
	2. Halbjahr: 23. Juli 27. August, 24. Sept., 22. Oktober, 26. November	
Gerichtstage (Arbeits- Sozialrecht)		
Ort:	Bezirksgericht Oberwart	
Zeit:	09.00-12.00 Uhr	
	Jeden ersten, dritten und vierten Dienstag im Monat	
Pensionsversicherungsanstalt		
Ort:	Arbeiterkammer Güssing Hauptstraße 59	
Zeit:	09.00-14.00 Uhr	
03.01.2012	15.05.2012	18.09.2012
17.01.2012	05.06.2012	02.10.2012
07.02.2012	19.06.2012	16.10.2012
21.02.2012	03.07.2012	06.11.2012
06.03.2012	17.07.2012	20.11.2012
20.03.2012	07.08.2012	04.12.2012
03.04.2012	21.08.2012	18.12.2012
17.04.2012	04.09.2012	

Beliebtste Babynamen 2010			
Knaben		Mädchen	
1	Lukas	1	Anna
2	Tobias	2	Sarah
3	Maximilian	3	Lena
4	Alexander	4	Hannah
5	David	5	Leonie
6	Jonas	6	Julia
7	Simon	7	Sophie
8	Jakob	8	Laura
9	Elias	9	Marie
10	Florian	10	Lea

Kindergarten Dt-Tschantschendorf Tante „Vroni“ im Ruhestand



Die allseits beliebte, langjährige Kindergartenpädagogin Zkoklikovits Veronika, „Tante Vroni“ hat mit 30. November 2011 ihren Dienst im Kindergarten offiziell beendet.

Der Privatkindergarten von Deutsch Tschantschendorf hat mit 09. Dezember 1974 seinen Betrieb aufgenommen. Gleich mit der Aufnahme des Betriebes hat Vroni die Leitung des Kindergartens übernommen und bis zu ihrer Erkrankung ohne Unterbrechung ausgeübt. Sie war damit fast auf den Tag genau 37 Jahre im Kindergarten von Deutsch Tschantschendorf beschäftigt und ist in diesen Jahren zu einer Institution geworden. Sie hat in dieser Zeit zusammen mit dem eigentlichen Mentor des

Kindergartens Pfarrer Josef Wessely den Kindergarten geprägt.

Für sie war die Arbeit im Kindergarten nicht nur Beruf sondern echte Berufung. Sie hat die Arbeit mit den Kindern zu ihrem Lebensinhalt und Lebensmittelpunkt gemacht. Das ging manchmal soweit, dass sie nicht nur zusätzliche Zeit, sondern auch privates Geld zum Wohle der Kinder in den Kindergartenbetrieb investierte.

Vroni war aber auch eine ausgezeichnete Pädagogin, die es verstand auf die Kinder einzugehen und ihnen den nötigen Respekt und das nötige Rüstzeug für die Schule zu vermitteln. Die im Jahreskreis stattfindenden Veranstaltungen des Kindergartens sind Dank ihres Engagements zu einer fixen und beliebten Einrichtung geworden. Viele heute bereits erwachsene Bürger erinnern sich gerne an die Zeit im Kindergarten, an die Zeit mit ihrer „Tante Vroni“.

Es hat uns alle sehr betroffen gemacht, dass Vroni nicht wie von ihr selber geplant im kommenden Jahr in den wohlverdienten Ruhestand gehen konnte, sondern ob ihrer heimtückischen Erkrankung nunmehr vorzeitig in den Ruhestand treten musste.

Die Gemeinde Tobaj dankt Vroni für die jahrzehntelange engagierte Tätigkeit für die Kinder unserer Gemeinde und wünscht ihr baldige Genesung und für die Zeit des Ruhestandes noch viel Freude und viele Jahre in Gesundheit. In Zusammenarbeit mit den anderen Institutionen wird zu dem sich bietenden Zeitpunkt die gebührende Verabschiedung von Vroni erfolgen.

Vermessungsamt Aktualisierung der Nutzungen

Um den Anforderungen der Nutzer des digitalen Katasters, vor allem aber den Erfordernissen der Raumordnung und Raumplanung gerecht zu werden, erlangt die Aktualisierung der Katastralmappe immer größere Bedeutung. Deshalb wurden in den Katastralgemeinden

Deutsch Tschantschendorf (31005), Hasendorf (31017), Kroatisch Tschantschendorf (31023), Punitz (31037), Tobaj (31052) und Tudersdorf (31054)

die Nutzungen Wald, landwirtschaftlich genutzt, Bauflächen, Gebäude, Gewässer,

Straßenverkehrsflächen, etc. der Grundstücke in der digitalen Katastralmappe auf Grund der Informationen aus digitalen Orthophotos (Flug 2010) aktualisiert

Sämtliche Veränderungen sind dokumentiert und in unseren Archiven aufbewahrt. Diese Veränderungen haben für die Grundeigentümer Auswirkungen, die Aktualisierung wird daher auch im Grundstücksverzeichnis mit einem Veränderungshinweis ersichtlich gemacht. Die Nutzungsinformationen der DKM sind für viele Fragestellungen relevant.

Die Grundeigentümer können zu diesem Zweck in die Unterlagen beim Vermessungsamt in Oberwart Einsicht nehmen.

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 08.00 bis 12.00 Uhr

Fest der Jubilare 2011



Wie alljährlich fand auch heuer wieder im Herbst das Fest der Jubilare statt. Erstmals wurden dazu auch die Priester der Gemeinde eingeladen.

Bgm. Kertelics und Vbgm. Deutsch Anita gratulierten den Jubilaren im Namen aller Gemeindeglieder.

Die Stimmung war wie immer sehr herzlich und ausgelassen. Bis spät in die Nachmittagsstunden wurde gefeiert, gesungen und musiziert.

Auch im kommenden Jahr soll auf diese Weise gratuliert werden.

Bekanntgabe der Jubiläen 2012:

All jene Ehepaare, die im kommenden Jahr ein Ehejubiläum feiern werden, werden eingeladen, dies der Gemeinde Tobaj umgehend bekannt zu geben. Einerseits ist die Gemeinde Tobaj aufgefordert die Jubiläen dem Land Burgenland bekannt zu geben, andererseits ist es auch der Gemeinde Tobaj ein Anliegen zu gratulieren.

Da es aber kein Verzeichnis gibt, auf welches die Gemeinde zugreifen kann, sind wir auf ihre Mithilfe angewiesen. Wir laden sie hiermit ein uns diese Jubiläen rechtzeitig bis Jahresbeginn zu melden.

Gemeindearbeiter Spirk Wilhelm Ein Flotter 50iger !

Pünktlich um Mitternacht stellten sich **Bürgermeister Manfred Kertelics**, **Vizebürgermeisterin Anita Deutsch** und Freunde ein, um die gute Seele der Gemeinde, den Gemeindearbeiter **Willi Spirk** zum **50. Geburtstag** zu gratulieren!

Mehr als 13 Jahre ist Willi bereits in der Gemeinde Tobaj beschäftigt und bemüht die in der Gemeinde anfallenden Aufgaben zu Wohle aller Gemeindeglieder, Vereine und sonstigen Organisationen zu erfüllen, was nicht immer ganz leicht ist..

Wir wünschen ihm weiterhin viel Erfolg und Gesundheit und hoffen, dass er auch in Zukunft

allen mit Rat und Tat in unserer Gemeinde zur Seite steht.



Tobaj im Advent - Jubiläum



Vor 13 Jahren haben sich 24 Familien zusammengeschlossen und den Adventkalender gegründet. Nach 3 Jahren wurde die Idee der Dorfkrrippe gegründet – und aus dieser Idee wurden zahlreiche Projekte gestartet.

Inzwischen gibt es das Tobajer Koglkochbuch, Kaffeehäferl, Lebkuchen, Einkaufssackerl aus Leinen, Schnäpse, Zündhölzer und nicht zuletzt wurden hunderte Kerzen gebastelt.

Am Samstag, 03. Dezember wurde unser 10jähriges Jubiläum gefeiert und jeder Gast bekam eine Überraschung zum Naschen und zum Hören..

An jedem Abend im Advent wird bei nachstehenden Familien ein Adventfenster geöffnet:

1 – Malits Franziska	9 – Maikisch Gerti	17 – Weinhofer Anita
2 – Szeyer Anni	10 – Schmirll Andrea	18 – Jautz Michaela
3 – Café Brigitte	11 – Mittl Hedi	19 – Garger Monika
4 – Stimpfl Angelika	12 – Wurm Monika	20 – Brantweiner Elisabeth
5 – Tischlerei Hamedl	13 – Recker Monika	21 – Nikitser Anna
6 – Pater Bernhard	14 – Leitner Resi	22 – Gober Anna
7 – Kroboth Stefanie	15 – Gemeindeamt	23 – Deutsch Anita
8 – Schweitzer Silvia	16 – Szeyer Renate	24 - Dorfkrrippe

Ortsdurchfahrt Tudersdorf, Dorfplatz, erste LED-Beleuchtung



Die Ortsdurchfahrt von Tudersdorf wurde nunmehr baulich abgeschlossen. Im Zuge der Errichtung der Ortsdurchfahrt durch das Land wurden von der Gemeinde folgende baulichen Maßnahmen umgesetzt: Parkplatz gegenüber der Leichenhalle, Gehsteig durch den ganzen Ort,

Neugestaltung des Kinderspielplatzes, Erweiterung und Umgestaltung des Dorfplatzes und des Kriegerdenkmales, Errichtung eines Wartehäuschens sowie die Umstellung auf LED-Beleuchtung für den ganzen Ort.



Damit gibt es erstmals in der Gemeinde Tobaj eine LED-Beleuchtung.

Chronik Standesamt 2011

Geburten

22.02.2011	Marx Raphael	Dt-Tschantschendorf 131
28.03.2011	Szeyer Lion Romeo	Tobaj 137
17.06.2011	Deutsch Daniel	Tobaj 100
04.07.2011	Klucsarits Luis	Dt-Tschantschendorf 208
28.07.2011	Marakovits Timo	Dt-Tschantschendorf 210
04.10.2011	Jandrisits Sophia	Dt-Tschantschendorf 85
18.10.2011	Ochsenreither Leonas Adorjan	Punitz 162
21.11.2011	Schwarzenbohler Lukas	Hasendorf 24
24.11.2011	Fandl Dominik	Tobaj 103

Eheschließungen

Magdits Harald & Stranzl Liane	26.03.2011	Dt-Tschdf./Urbersdorf
Pani Peter & Hübner Isabella Sandra	28.05.2011	Dt-Tschdf./Schwaz i.T.
Mittl Christian & Latzko Eva-Maria	11.06.2011	Tobaj/Badersdorf
Leitner Jürgen & Six Verena	11.06.2011	Dt-Tschdf./Burgauberg-Neudauberg
Gassler Martin & Magdits Melanie Petra	18.06.2011	Moschendorf/Punitz
Janny Patrick & Pomper Gerda	13.08.2011	Dt-Tschdf./Bocksdorf
Schatz Roland & Dan Sorana Teodora	31.08.2011	Dt.Tschdf./Dt.Tschdf.
Nikitser Patrick & Mag. (FH) Ableitinger Daniela	01.09.2011	Punitz/Wien
DI Stocker Christoph & Mag. Trinkl Melanie	17.09.2011	Hasendorf

Herzliche Gratulation den Eltern zur Geburt Ihres Kindes und herzliche Gratulation den Ehepartner zur Eheschließung

Sterbefälle

10.12.2010	Kollarits Irene	Punitz/Oberwart	84 Jahre
25.12.2010	Jautz Rosa	Tobaj 91	87 Jahre
22.01.2011	Hanzl Anna	Kr.Tschdf. 19	89 Jahre
28.01.2011	Fandl Walter	Tobaj 10/Güssing	42 Jahre
01.02.2011	Groß Josef	Dt.Tschdf. 59	85 Jahre
02.02.2011	Marakovits Gisela	Punitz 80	72 Jahre
04.02.2011	Krammer Emilie	Tobaj 31	89 Jahre
04.02.2011	Malits Maria	Dt.Tschdf. 100	69 Jahre
10.02.2011	Panner Josef	Tobaj 123	87 Jahre
20.02.2011	Maikisch Agnes	Dt.Tschdf. 56	80 Jahre
22.02.2011	Deutsch Theresia	Tudersdorf 7	86 Jahre
04.03.2011	Seper Maria	Dt.Tschdf. 24	85 Jahre
02.04.2011	Rosner Ernst	Punitz 3	80 Jahre
14.04.2011	Muhr Georg	Punitz 120	81 Jahre
15.06.2011	Galler Edith	Tobaj 1/Wien	51 Jahre
05.08.2011	Eberhardt Pauline	Tobaj 73	88 Jahre
14.09.2011	Pani Josef	Dt.Tschdf. 70	82 Jahre
18.09.2011	Jautz Hermine	Dt.Tschdf. 92	91 Jahre
27.10.2011	Hamedl Josef	Tobaj 52	83 Jahre
15.11.2011	Wehofer Gisela	Dt.Tschdf. 19	96 Jahre
28.11.2011	Omischl Josef	Dt.Tschdf. 48	81 Jahre

Tiefstes Mitgefühl den Angehörigen aller Verstorbenen

Jubiläen 2011 – Herzlichen Glückwunsch !

Altersjubiläen

Walits Franz	Dt. Tschantschendorf 89	80. Geburtstag
Maikisch Rosa	Dt. Tschantschendorf 83	80. Geburtstag
Klepeisz Adolf	Dt. Tschantschendorf 31	80. Geburtstag
Hamedl Franz	Tobaj 20	80. Geburtstag
Marth Johanna	Punitz 1	80. Geburtstag
Jandrisevits Erna	Tobaj 60	80. Geburtstag
Brückler Franz	Punitz 45	80. Geburtstag
Klobosits Franz	Dt. Tschantschendorf 44	80. Geburtstag
Jandrisits Franz	Dt. Tschantschendorf 10	80. Geburtstag
Jandrisevits Franz	Hasendorf 4	80. Geburtstag
Jandrisevits Gustav	Dt. Tschantschendorf 40	80. Geburtstag
Kurtz Ignaz	Tobaj 49	80. Geburtstag
Szabo Sandor	Tobaj 66	80. Geburtstag
Lang Eduard	Punitz 40	80. Geburtstag
Magdits Rosa	Punitz 113	85. Geburtstag
Deutsch Maria	Tobaj 33	85. Geburtstag
Keglovits Josef	Kr. Tschantschendorf 15	85. Geburtstag
Weinhofer Robert	Hasendorf 14	85. Geburtstag
Slivovsky Hedwig	Dt. Tschantschendorf 121	85. Geburtstag
Jandrisevits Matthias	Tobaj 65	85. Geburtstag
Rosenecker Hermann	Punitz 38	85. Geburtstag
Szeyer Martha	Tobaj 16	90. Geburtstag
Lang Maria	Punitz 51	90. Geburtstag
Bauer Johanna	Dt. Tschantschendorf 161	90. Geburtstag
Doleschel Margaretha	Punitz 23	95. Geburtstag

Hochzeitsjubiläen

Stettner Josef und Johanna	Punitz 78	Goldene Hochzeit (50)
Staudt Karl und Erna	Tobaj 126	Goldene Hochzeit (50)
Wiesler Alexander und Helene	Punitz 128	Diamantene Hochzeit (60)



Das Friedenslicht kommt

Deutsch Tschantschendorf, Dorfplatz

Freitag, 23. Dezember 14.00 – 19.00 Uhr

Tobaj, Pfarrkirche

Samstag, 24. Dezember ab 14.00 Uhr

Punitz, Filialkirche

Samstag, 24. Dezember ab 12.00 Uhr

Veranstaltungen 2012

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort der Veranstaltung
28.12.2011-08.01.2012	Preisschießen	Feuerwehr Punitz	Gasthaus Wehofer
05.01.2012	Feuerwehrball	Feuerwehr Punitz	Gasthaus Wehofer
06.-08.01.2012	Schnitzeessen	ASV Tobaj/Hasendorf	Feuerwehrhaus
08.01.2012	Brot- Stelzenschnapsen	Feuerwehr Dt-Tschdf.	Gasth. Walits-Guttman
14.01.2012	Preisschnapsen	SPÖ & Unabhängige	Gasth. Walits-Guttman
21.01.2012	Feuerwehrball	Feuerwehr Tobaj	Gasthaus Richter
28.01.2012	Feuerwehrball	Feuerwehr Dt.Tschdf.	Gasthaus Wehofer
04.02.2012	Dämmerschoppen	ASV Dt-Tschantschendorf	Gasthaus Wehofer
11.02.2012	ÖVP-Ball	ÖVP-Tobaj	Gasthaus Wehofer
18.02.2012	Faschingsfest Tudersdf.	Verschönerungsverein	Feuerwehrhaus
18.02.2012	Tobajer Fasching	Feuerwehr Tobaj	Feuerwehrhaus
18.02.2012	Schnapsen	Sportfischerv. Dt-Tschdf	Gasthaus Wehofer
26.-28.02.2012	Theateraufführung	Theatergruppe Punitz	Gasth. Richter (Tobaj)
02.-04.03.2012	Theateraufführung	Theatergruppe Punitz	Gasth. Richter (Tobaj)
16.-18.03.2012	Schnitzeltage	ASV Dt-Tschantschendorf	Feuerwehrhaus
23.-24.03.2012	Sautanz	Feuerwehr Hasendorf	Feuerwehrhaus
24.-25.03.2012	Frühlingsfest	Autohaus Honda Bleyer	Autohaus Bleyer
07.04.2012	Osterfeuer	ASV Tobaj/Hasendorf	Tobaj
27.-30.04.2012	Zeltfest	ASV Tobaj/Hasendorf	Festplatz
05.05.2012	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Dt-Tschdf.	Feuerwehrhaus
06.05.2012	Florianikirtag	Feuerwehr Dt-Tschdf.	Feuerwehrhaus
06.05.2012	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Punitz	Schulgarten
28.05.2012	Benefizfußballturnier	Kindergarten	Sportplatz Punitz
07. u. 09.06.2012	Waldfest	Feuerwehr Tudersdorf	Waldfestplatz
10.06.2012	Kirtag	Feuerwehr Tobaj	Feuerwehrhaus
16.06.2012	Bez.-Jugendfeuerwehrwettb.	Feuerwehr Dt-Tschdf.	Sportplatz
24.06.2012	Kirtag	Feuerwehr Hasendorf	Feuerwehrhaus
30.06.2012	Sommerfest	SPÖ & Unabhängige	Tudersdorf
06.-08.07.2012	Waldfest	Feuerwehr Punitz	Waldfestplatz
21.-22.07.2012	Sommerfest/Autoweih	Feuerwehr Kr-Tschdf.	Feuerwehrhaus
14.-15.07.2012	Sportfest	ASV Dt-Tschantschendorf	Sportplatz Dt-Tschdf.
28.-29.07.2012	Waldfest	Feuerwehr Dt-Tschdf.	Waldfestplatz
04.-05.08.2012	Sport- u. Familienfest	Nachwuchs-SV Punitz	Sportplatz
05. 08.2012	Dorffest	Verschönerungsv. Tobaj	Feuerwehrhaus
21.-22.09.2012	Sautanz	Feuerwehr Kr-Tschdf.	Feuerwehrhaus
05.-07.10.2012	Schnitzeltage	Singkreis	Dorfzentrum ?
17.11.2012	Schnapsen	Feuerwehr Kr-Tschdf.	Feuerwehrhaus
07.12.2012	Adventfest	Feuerwehr Tudersdorf	Feuerwehrhaus
15.12.2012	Glühweinstand	Feuerwehr Tobaj	Feuerwehrhaus

Fetty-Kübel

Zahlreiche Haushalte der Gemeinde Tobaj machen vom Angebot des Fetty-Kübels Gebrauch und entsorgen Öle und Fette über diese Entsorgungsschiene.

Derzeit sind so viele Kübel im Umlauf, dass keine leeren Kübel mehr zur Verfügung stehen.

Alle Haushalte werden ersucht einerseits die Kübel zur Entsorgung abzugeben bzw. andererseits die Kübel nicht für andere Zwecke zu verwenden !!